

Una de las importantes cumbres del teatro chileno es «La Pérgola de Las Flores», escrita por la reconocida dramaturga Isidora Aguirre y musicalizada por el destacado compositor Francisco Flores del Campo. Ambientada en el año 1929 -mientras el lugar todavía se mantiene en la Alameda- la obra da cuenta de la lucha que dan las floristas para no ser trasladadas de ese espacio.

Tocando temáticas sociales complejas, la pieza teatral se sostiene en una puesta en escena musical, bajo formato de comedia. La eficacia en cómo ambas dinámicas caminan juntas -drama sociocultural y comedia musical- constituye una de las claves en su éxito, que ya cumple seis décadas.

Otros aspectos importantes son sus personajes identificables y bien perfilados, además de canciones muy entretenidas y profundas.

Resumimos en dieciocho puntos los aspectos más destacados de esta insigne obra cultural.



Vista de la ubicación original de la Pérgola de Las Flores, en pleno centro de Santiago, frente a la iglesia San Francisco. Su demolición y traslado da origen a la obra.

- 1.** La Pérgola de las Flores está ambientada en el año 1929, reflejando un intenso conflicto social -entre las populares floristas que, mayoritariamente, pertenecen a sectores pobres o rurales y la alta sociedad, interesada en modernizar el corazón urbano y esconder lo que les parece poco sofisticado. La obra también aborda la migración campo-ciudad (con la llegada a la capital de Carmela, personaje importante en la trama) y la agitación estudiantil universitaria de esos años (grupo que en la obra apoya a las floristas para que la pérgola no sea demolida).
- 2.** La pieza se estrena el 9 de abril de 1960, a cargo del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica de Chile. El papel protagónico de Carmela lo personifica Carmen Barros, mientras que Ana González interpreta a su madrina Rosaura y Silvia Piñeiro a la antagonista Laurita Larraín, viuda de Valenzuela.
- 3.** La primera función se les ofrece a las propias floristas, quienes ya habían sido trasladadas a su actual ubicación, norte del río Mapocho, entre las calles Recoleta e Independencia.
- 4.** Quince años después -en 1975- se exhibe en TVN una [versión televisada](#) bajo formato de teleteatro, con la dirección de Hugo Miller. En ella, Ana González y Silvia Piñeiro repiten sus papeles, mientras que Pilar Reynaldos personifica a Carmela.
- 5.** Pilar Reynaldos, quien posteriormente se dedica a la producción televisiva, no canta sino que dobla. Quien graba las canciones de Carmela es la cantante Doris Guerrero.
- 6.** Entre otros nombres que suma el teleteatro destacan las figuras de Emilio Gaete, Yoya Martínez, Mario Montilles, Liliana Ross, Anita Klesky, Héctor Noguera y Pedro Messone, en el rol de Tomasito.
- 7.** También aparecen los humoristas Guillermo Bruce y Pepe Tapia, este último como el Urbanista Valenzuela.



La reconocida actriz Carmen Barros, en la interpretación clásica de Carmela. Imagen tomada desde MemoriaChilena.cl

8. En 1965 se estrena una [versión filmica](#), coproducción argentina-chileno-española. El proyecto se desarrolla fundamentalmente en el Teatro Colón de Buenos Aires. El único chileno en pantalla es el cantante Antonio Prieto, personificando a Tomasito.

9. La idea original de la obra es de su director Eugenio Guzmán, un destacado nombre en el teatro chileno. Para él, la dirección implica convertirse en «autor de la puesta en escena». Dice que el director «selecciona el reparto de actores, los guía en el hallazgo de sus personajes, les marca la planta de los movimientos. Es quien analiza la obra, le da el ritmo -elemento esencial en el arte- destaca o subraya las

ideas o situaciones que le parecen relevantes, provoca la creación del escenógrafo, iluminador o diseñador de vestuario, procurando crear una unidad entre las partes y configurando lo que en último término es el sentido y estilo particular de la obra».

10. En esa línea de trabajo, y a partir de su idea, busca a quienes puedan escribir el texto. Nombres como el actor Domingo Tessier, o los autores Santiago del Campo y Sergio Vodanovic forman parte de los primeros esbozos escritos de la obra. Sin embargo, es la dramaturga Isidora Aguirre quien logra captar la esencia del tema y, a través de vistosos y bien contruidos personajes, desarrollar una idea clara del proyecto.

11. La autora explica en entrevistas de prensa que “escribir la obra me cuesta lágrimas. Pasar días enteros en la biblioteca buscando datos históricos, en circunstancias que esperaba a mi hija menor y me habría gustado tejer paletocitos. Pero el teatro me escogió a mí».



Isidora Aguirre, la destacada dramaturga autora de la obra.

12. «La Pérgola de Las Flores» es un éxito desde el comienzo. El año que se estrena contabiliza casi mil presentaciones en todo el país. A sesenta años de su primera función la obra ha sido versionada en cientos de ocasiones. En una de ellas, el año 2000, se presenta en vivo en la Plaza de Armas de Santiago. El papel de Carmela lo asume Amaya Forch, mientras que Tomasito está a cargo del cantante Douglas.

13. La crítica experta anota que la obra a través de bien iladas situaciones y voces habla de temas que forman parte constante en la sociedad chilena: contraste entre la cultura popular y la élite, aristocracia que imita los modos de la clase alta europea, vicios de la clase política que -en este caso- desarrolla transformaciones de la ciudad y el país y la presencia activa de personajes populares que se resisten a ceder sus espacios de trabajo y sociabilidad. Como señala el [archivo especial](#) sobre Isidora Aguirre de la Universidad de Santiago, se trata de «una historia de amor, de tradiciones, pero también de negociación entre las clases bajas y las autoridades».

14. Francisco Flores del Campo, el autor de la música, es un destacado compositor en la escena chilena. Su canción «Qué bonita va» se alza como ganadora en el Festival de Viña del Mar 1964. A fines de los 70 participa en un popular programa de TV en Canal 13 llamado «Canturreando», en el que comparte escena, entre otros nombres, con Gloria Simonetti, Paz Undurraga y Ginette Acevedo.



Un afiche promocional de la versión fílmica de la obra. Hecha en Argentina con capitales extranjeros, el cantante Antonio Prieto era el único chileno en pantalla.

15. La ubicación original de la pérgola -como lo describe la obra y en el lugar en el que se ambienta- se ubica en la Alameda -principal calle de Santiago- frente a la Iglesia de San Francisco. Tal como lo relata la historia de Isidora Aguirre, es trasladada hacia el río Mapocho, sector que hoy pertenece a la comuna de Recoleta (norte de la capital).

16. Como espacio físico, la Pérgola de las Flores es uno de los epicentros de la capital en el que se realizan concentraciones políticas y paseos familiares. El 14 de abril de 1948, por orden del entonces alcalde de Santiago, José Santos Salas, fue demolida.

17. San Rosendo, la tierra natal de Carmela, es una comuna rural ubicada en el sector central de la Región

del Bío Bío, al sur del país, limitando con el río Laja, Yumbel y Hualqui.

18. Una versión actualizada se efectúa [vía streaming](#) hasta el 30 de septiembre de 2020, con los roles protagónicos de Amaya Forch, Ema Pinto y Francisco Dañobeitia, acompañados por la banda La Pérgola en Concierto.



*** **Bonus track / dato anexo.** Como se ha visto, el éxito de la obra no sólo se circunscribe a la esfera teatral, salta también a la TV y al cine. Otra área la que conoce buena recepción es en el formato disco. Las grabaciones de varias canciones originales se venden también como pan caliente o se escuchan profusamente en las radios.

A base de ritmos tradicionales del país («Tonada de medianoche», la cueca «La revuelta»), Francisco Flores del Campo también incorpora ritmos como tango habanera («Je suis Pierre»), vales («Yo vengo de San Rosendo») y charleston («Oiga usted»).

En 1960 se produce la versión más exitosa en formato long play como parte de las celebraciones de los 150 años de la independencia de Chile. Grabado por Philips Chile, el disco incluye doce temas: siete en el lado A y cinco en el labo B. Destacan, por cierto, «La Pérgola de las Flores», «Yo vengo de San Rosendo», «La revuelta», «Campo lindo», «Oiga usted», «Je suis Pierre» y «Tonadas de medianoche».